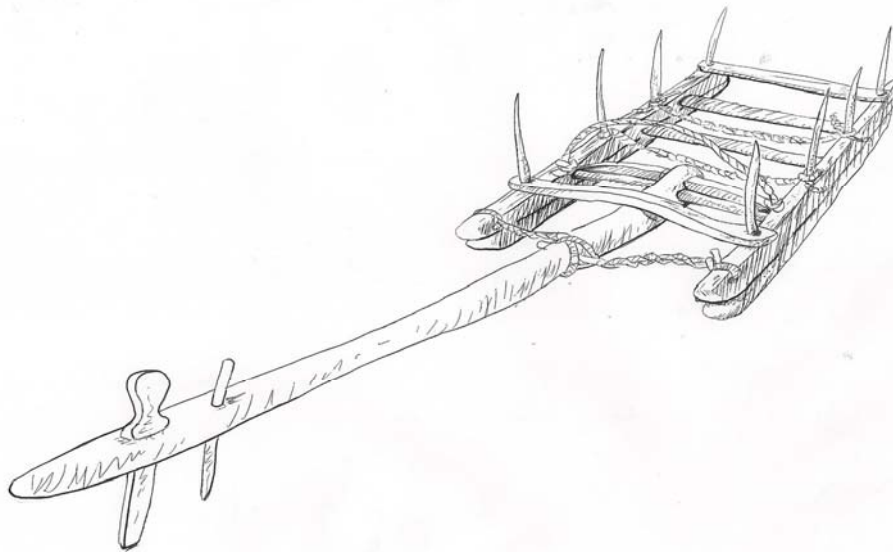


**Trabajo de Fin de Máster**  
**Facultad de Filosofía y Letras**  
**Departamento de Historia**  
**Universidad de Oviedo**



**Medios de transporte de tiro en la Asturias tradicional.**

**Un estado de la cuestión.**



**Alberto Álvarez Uría**

**Trabajo Fin de Máster dirigido por**  
**Dr. Adolfo García Martínez**

**Oviedo**  
**Julio 2012**

<b>1. EL PUNTO DE PARTIDA DEL ESTUDIO ETNOGRÁFICO. -----</b>	<b>3</b>
<b>2. LOS CONDICIONAMIENTOS DEL PAISAJE ASTURIANO.-----</b>	<b>7</b>
2.1 La explotación del paisaje tradicional y la antigua caminería.-----	7
2.2 Una propuesta para su clasificación.-----	13
2.3 La fuerza de la tracción animal y sus arreos.-----	21
<b>3. TECNOLOGÍA Y CONSTRUCCIÓN.-----</b>	<b>25</b>
3.1 Modelos de transporte de arrastre. Los basnos.-----	25
3.2 Modelos de transporte rodado. El carro de país y el carro de rayos.---	28
3.3 El oficio del maestro carpintero y el proceso de construcción.-----	44
3.4 La industria carretera en Llanes y la decoración de fileteado.-----	55
<b>4. IMPLICACIONES SOCIOCULTURALES. -----</b>	<b>61</b>
4.1 Las actividades campesinas y los condicionamientos de su uso.-----	61
4.2 El carro como sistema de medida.-----	66
4.3 Simbología y ritualización en el ciclo festivo.-----	68
4.4 El cantar y la tradición oral.-----	73
<b>5. CONCLUSIONES.-----</b>	<b>78</b>

## 1. EL PUNTO DE PARTIDA DEL ESTUDIO ETNOGRÁFICO

Los diferentes trabajos que han abordado el estudio de los medios de transporte tradicional en Asturias, que hoy englobamos bajo el término de patrimonio etnográfico<sup>1</sup>, han sido de distinto signo y alcance, tratándose, en la mayoría de los casos, de obras de carácter general con dispares perspectivas disciplinares, alejadas en ocasiones del ámbito de la etnografía o la antropología. Esta situación ha provocado una escasez de estudios etnográficos e histórico-artísticos centrados en los mismos, al no haber suscitado la suficiente atención de la comunidad científica de nuestra región. Como contrapartida contamos con una amplia y variada bibliográfica sobre áreas limítrofes de nuestro territorio, como Galicia, Cantabria, País Vasco, León o Portugal, que su consulta ha servido de guía y orientación a nuestro trabajo.

La mayoría de trabajos que han abordado el estudio de los medios de transportes en Asturias provienen de investigaciones sobre la terminología de sus piezas, de tipo lingüístico, centrados en su mayor parte en un área de estudio muy concreto, como una comarca o concejo, y que constatan la rica diversidad de términos para denominar piezas de carros y basnos<sup>2</sup>. Otras obras de carácter más específico, centradas en el ámbito asturiano, como las de Juaco López y Armando Graña<sup>3</sup>, Roberto González-Quevedo<sup>4</sup> o Adolfo García Martínez<sup>5</sup> han ampliado el conocimiento que tenemos de

---

<sup>1</sup> A este respecto la Ley 1/2001 de 6 de marzo del Patrimonio Cultural Asturiano en su artículo 69 define patrimonio etnográfico como: "...las expresiones relevantes o de interés histórico de las culturas y formas de vida tradicionales de los asturianos, desarrolladas colectivamente y basadas en conocimientos y técnicas transmitidos consuetudinariamente, esencialmente de forma oral". - Es ese carácter de oralidad es el que ha inducido a realizar un trabajo de campo, ara la realización de esta investigación- Concretando esta definición incluiríamos de forma más específica dentro del patrimonio etnográfico el conjunto de bienes muebles e inmuebles (paisajes agrícolas, aperos, ingenios hidráulicos, construcciones) y elementos inmateriales (usos, costumbres, tradiciones, festividades, antiguos oficios...) que representan el testimonio de nuestra sociedad tradicional, y que tiene en los medios de transporte tradicional una de sus máximas expresiones.

<sup>2</sup> "A partir de los años 40, en relación con la escuela de "palabras y cosas", surgirán vocabularios sobre aspectos relacionados con el transporte tradicional, que serán durante mucho tiempo la única fuente de información de interés, aunque adolezcan en la mayoría de los casos de un enfoque etnográfico, entre otros trabajos se encuentran los de Braulio Vigón, María Josefa Canellada, Alonso Zamora Vicente, Jesús Neira Rodríguez, Carmen Díaz Castañón, Lorenzo Rodríguez Castellano, y otros en fechas más recientes". Javier, RODRIGUEZ MUÑOZ, "Aperos y otros instrumentos de uso agrícola", J. Rodríguez Muñoz (coord.), *Los asturianos. Raíces culturales y sociales de una identidad*, Oviedo, Prensa Ibérica, 2005

<sup>3</sup> J. LÓPEZ ÁLVAREZ; y A. GRAÑA GARCÍA, "Las herramientas tradicionales en el medio rural". Ramón M<sup>a</sup>. Alvargonzález y Benjamín Méndez (coord.), en *Geografía de Asturias*. Tomo I, Oviedo, La Nueva España, 1992, pp.225-240.

<sup>4</sup> Roberto, GONZALEZ-QUEVEDO, "Los medios de transporte", J. Rodríguez Muñoz (coord.) *Enciclopedia temática de Asturias*, Tomo 8, Etnografía y folklore. Editorial Silverio Cañada, 1987, p. 171.

este preciado patrimonio en los últimos años, aunque con mayores aportaciones y nuevas vías de investigación abiertas por los primeros. De esta situación se desprende, que los estudios sobre los transportes tradicionales en Asturias adolecen en nuestra región de un análisis e investigación más exhaustiva, que nos ayude a superar algunas lagunas a la hora de comprender y abordar su papel dentro de la sociedad tradicional asturiana.

En líneas generales la investigación tiene como objetivo, realizar un estado de la cuestión sobre el punto en el que se encuentra el estudio de los medios de transporte de tradicional en Asturias, y plantear nuevas perspectivas de investigación, que excedan el ámbito histórico o técnico de los transportes como elemento material, profundizando en su contenido sociocultural, al considerarlos participes de un fenómeno cultural más amplio. En esta línea de análisis, el campo de estudio se amplía de manera considerable, obligándonos a tratar aspectos tan dispares como la Geografía o la legislación, ejemplificado en los numerosos pleitos donde son protagonistas en algunas de las causas. Otra nueva vía estudio que se abre es la histórico artística, al analizar tanto la valoración artística de algunos de los constructores, como el desarrollo de decoraciones elaboradas en el denominado *fileteado*, que tendrá una gran desarrollo a lo largo del siglo XX en los carros de eje fijo y ruedas de radios, destacando algunos talleres del oriente de Asturias especializados en este tipo de ornamentación.

La concreción de la investigación en el oriente de Asturias y en particular en el concejo de Llanes, se justifica por la necesidad de profundizar en diversos aspectos que serían imposibles de tratar en un área tan heterogénea como Asturias. No obstante se ha podido constatar la uniformidad de ciertos aspectos técnicos y socioculturales alrededor de los diferentes medios de transporte, que serán desarrollados en diversos capítulos del trabajo. Por último cabría destacar que este estudio abarca un aspecto parcial de algo más extenso como lo es el resto de modalidades de transporte, como el humano o el de caballerías, que también se dieron en el territorio asturiano, y que no serán tratadas en el mismo por cuestiones de espacio y tiempo.

De esta manera, se manejará una noción de cultura cercana a la Antropología Cultural, al analizar las implicaciones ecológicas, económicas, sociales o simbólicas de los diferentes medios de transporte tradicional. Esto obliga a contextualizar el mensaje

---

<sup>5</sup> Adolfo, GARCÍA MARTINEZ, *Antropología de Asturias. I. La cultura tradicional, patrimonio de futuro*. Oviedo, KRK ediciones, 2008.

implícito que conllevan: quien usa esa herramienta, cuándo, dónde, para qué, los objetos empleados para llevar a cabo funciones específicas, y un largo etcétera. Por otro lado, la casi extinción de oficios y modos de vida tradicional hace urgente abordar el estudio de estas muestras de tecnología tradicional que fueron claves en el ámbito de una sociedad agrícola y ganadera como lo ha sido la asturiana. Todo esto ha provocado que la investigación en ocasiones tienda a una visión más histórica y en otras maneje una perspectiva etnográfica, fruto del propio trabajo de campo.

Ha sido común en la dispersa y escasa bibliografía, no profundizar en aspectos de carácter antropológico, como la sexualización en su manejo, los diferentes ritos del ciclo vital en los que participa, su inmersión en diferentes festividades y ritos, o sus connotaciones simbólicas. Un punto de estudio del trabajo incide asimismo en los oficios y procesos de construcción de los carros y basnos, y la transformación técnica y mental que se produce a su alrededor, a lo largo del siglo XX, motivado por la implantación progresiva de la economía de mercado y la mejora de las comunicaciones, lo que provocó la ampliación de contactos socioeconómicos y sus posteriores repercusiones<sup>6</sup>. Un punto que me gustaría destacar al respecto, es que se tiende a pensar que tradicional es sinónimo de inmovilidad, aunque en realidad haya sido todo lo contrario, ya que se podrán observar diversos cambios en diferentes ámbitos, a lo largo de la historia. Por ejemplo; la sustitución progresiva de un modelo de carro con eje móvil llamado *chillón, chirrión o rinchón*<sup>7</sup> por un carro de eje fijo y ruedas de radios, no produjo solo una transformación en la órbita de la técnica, si no también en lo social y cultural.

El punto de partida para esta investigación nos lo ofrece la etnografía, que emplea básicamente una metodología cualitativa, basada en la consulta bibliográfica y en el trabajo de campo. Las fuentes utilizadas han sido diversas y han contribuido a ofrecer una visión poliédrica de lo que fue y es, la realidad de este patrimonio etnográfico.

Por tanto, el objetivo de la fase anterior al trabajo de campo y la de los primeros intentos por conseguir información, es convertir lo que Malinowski denomina - *problemas preliminares*- en un cuerpo de cuestiones a partir de las cuales se puedan extraer respuestas teóricas y que son la base de la estructura del mismo trabajo: ¿Cuáles

---

<sup>6</sup>José Luis, MINGOTE CALDERÓN, *Forcados y carros*, León, Diario de León, 2008.

<sup>7</sup> Esta denominación se debe al ruido que generaba el carro del país al circular, producido por la fricción del giro del eje con la estructura del carro.

son los condicionamientos del espacio geográfico y humano?; ¿Qué tipos de fuerzas de tracción animal y arreos se utilizaban?, ¿Qué modelos de transporte y terminología existían?, ¿Qué funciones agrarias y otros usos desempeñaron dentro de la sociedad asturiana?, y por último ¿Cuáles fueron las implicaciones socioculturales de los mismos? Con posterioridad se ha realizado un trabajo de campo como sistema tradicional de registro de información en esta disciplina, que se realizó a través de las notas de campo, en las que se registran diversos aspectos como las denominaciones de las piezas, las tipologías existentes u otras ya desaparecidas, así como el contexto cultural donde se desarrollan los diferentes transportes tradicionales.

Las entrevistas personales a diferentes maestros carpinteros o carreteros, así como a otros informantes, se han llevado a cabo de forma aleatoria por diferentes lugares de la geografía asturiana deteniéndome en el concejo de Llanes, donde sobresalió un gran centro de fabricación carretera como fue Posada de Llanes, con varios talleres activos a mediados del siglo XX, como el renombrado Los Avines. Esta aportación humana al estudio ha provocado un progreso en la investigación, surgiendo numerosas vías de estudio prometedoras que no han podido ser tratadas en profundidad en un trabajo de estas características, pero que han sido claves en la elaboración de una serie de conclusiones y tesis relacionadas con los problemas planteados y objetivos propuestos. De esta manera se propondrán nuevas vías de investigación abiertas a través del trabajo realizado, y que esperan ser el punto de partida para futuros trabajos sobre el tema.